

HUMAX

Bedienungsanleitung

HD Digitaler Satelliten-Receiver

Model : B1

Hinweis

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät von HUMAX entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, damit eine korrekte Installation, Verwendung und Pflege und somit eine optimale Leistung des Geräts gewährleistet ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen in der Nähe des Geräts auf. Änderungen der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen vorbehalten.

Copyright (Copyright © 2017 HUMAX Corporation)

Dieses Dokument darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von HUMAX weder ganz noch auszugsweise vervielfältigt, übersetzt oder anderweitig verwendet werden, es sei denn, der Inhaber der Urheberrechte willigt ein oder die Urheberrechtsgesetze lassen dies zu.

WEEE-Hinweise

Dieses Gerät darf am Ende seiner Betriebszeit nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie es getrennt von anderen Müllarten, und lassen Sie es verantwortungsbewusst recyceln, damit die Materialressourcen nachhaltig wiederverwendet werden können. Dies schützt Ihre Umwelt und Gesundheit vor möglichen Schäden, die durch unkontrollierte Müllentsorgung hervorgerufen werden könnten.

Privatkunden:

Einzelheiten zu Sammelstellen und den möglichen umweltfreundlichen Recyclingverfahren erhalten Sie bei dem Händler, bei dem Sie dieses Gerät gekauft haben, oder bei den Behörden vor Ort.

Gewerbliche Kunden:

Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, und lesen Sie die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Kaufvertrags. Dieses Gerät darf nicht zusammen mit anderem gewerblichen Abfall entsorgt werden.

Marken

- Nagravision ist eine eingetragene Marke von KUDELSKI S.A.
- In Lizenz von Dolby Laboratories gefertigt. Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Marken und eingetragene Marken von HDMI Licensing LLC.



Dieses Gerät beinhaltet Kopierschutztechnologien, die durch US-Patente und andere Rechte am geistigen Eigentum von Rovi Corporation geschützt sind. Reverse Engineering und Deassemblierung sind verboten.

Hinweis: Die Modellbezeichnungen finden Sie auf der Unterseite des Geräts.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung, auf die in Artikel 10(9) Bezug genommen wird, wird wie folgt definiert:

Hiermit erklärt HUMAX, dass der Funkgerätetyp [B1] der Richtlinie 2014/53/EU und relevanten Richtlinien entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Webadresse abrufbar:

- Vereinigtes Königreich: <http://uk.humaxdigital.com/ec>
- Deutschland: <http://de.humaxdigital.com/ec>

Für Ihre Sicherheit

Sicherheitshinweise

1. STROMVERSORGUNG

- Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung. Falls Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen.
- Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen.

2. ÜBERLASTUNG

- Stellen Sie sicher, dass Steckdose, Verlängerungskabel und Adapter entsprechend der für das Gerät geltenden Netzspannung ausgelegt sind. Andernfalls können ein elektrischer Schlag oder ein Brand die Folge sein.

3. FLÜSSIGKEITEN

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt kommt. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße auf das Gerät.

4. REINIGUNG

- Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel. Wischen Sie die Oberfläche des Geräts vorsichtig mit einem weichen Tuch ab, da sie leicht zerkratzen könnte.

5. BELÜFTUNG

- Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsschlitze oben am Gerät nicht blockiert sind. Nur so kann eine ausreichende Belüftung des Geräts gewährleistet werden.
- Stellen Sie keine anderen elektronischen Geräte auf dieses Gerät.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Andernfalls könnten die Belüftungsschlitze blockiert oder die Geräteoberfläche beschädigt werden.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm um das Produkt herum, damit das Produkt ausreichend belüftet wird.

6. ZUBEHÖR

- Schließen Sie nur ausdrücklich dafür vorgesehene Zubehörteile an das Gerät an. Andernfalls kann es zu Gefährdungen oder Schäden am Gerät kommen.

7. GEWITTER UND BETRIEBSPAUSEN

- Trennen Sie bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht in Gebrauch ist sowohl das Gerät von der Netzsteckdose als auch die Antenne vom Gerät. Dadurch wird eine Beschädigung des Geräts aufgrund von Blitzschlag oder Stromstößen verhindert.

8. FREMDKÖRPER

- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Öffnungen ins Innere des Geräts, da sie gefährliche stromführende Teile berühren oder Bauteile beschädigen könnten.

9. ERSATZTEILE

- Stellen Sie sicher, dass ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwendet werden oder solche Teile, deren Bauart mit den Originalteilen identisch ist. Die Verwendung nicht geeigneter Ersatzteile kann weitere Schäden am Gerät verursachen.

10. ANSCHLUSS AN EINE SATELLITENSCHÜSSEL (LNB)/KABELBUCHSE/ANTENNE

- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Kabel an die Satellitenschüssel, den Kabelanschluss oder die Antenne anschließen bzw. von diesen abziehen. Andernfalls können Schäden am LNB, dem Kabelanschluss oder der Antenne die Folge sein.

11. ANSCHLUSS AN DAS FERNSEHGERÄT

- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Kabel an das Fernsehgerät anschließen oder von diesem abziehen. Andernfalls können Schäden am Fernsehgerät die Folge sein.

12. ERDUNG (nur bei Satellitenanschluss)

- Das LNB-Kabel muss an der Systemerde für die Satellitenschüssel geerdet werden.

13. AUFSTELLUNGORT

- Stellen Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen auf, um es vor Blitzschlag, Regen oder Sonneneinstrahlung zu schützen. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Heizkörpers oder eines Warmluftgebläses auf.
- Wir empfehlen, dass zwischen diesem Gerät und anderen Geräten, die durch elektromagnetische Strahlungen gestört werden können (z. B. Fernsehgerät oder Videorekorder), ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten wird.
- Wenn Sie das Gerät in ein Regal o. ä. stellen, sorgen Sie für ausreichende Belüftung, und beachten Sie die Hinweise des Herstellers zur Aufstellung des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einer instabilen Fläche auf, von der es herunterfallen könnte. Das Gerät könnte beim Herunterfallen Menschen ernsthaft verletzen und dabei selber schwer beschädigt werden.

14. Umwelt

- Beachten Sie die für eine umweltgerechte Entsorgung von Batterien geltenden Vorschriften.
- Bei Verwendung dieses Geräts in tropischen und/oder gemäßigten Klimazonen ist Vorsicht geboten.

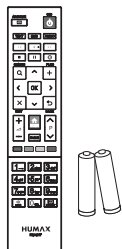
Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

- 1. So vermeiden Sie eine Beschädigung von Netzkabel oder Netzstecker:**
 - Verändern oder manipulieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.
 - Verbiegen oder verdrehen Sie das Netzkabel nicht.
 - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie den Stecker an.
 - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel so weit wie möglich von Heizgeräten entfernt ist, um zu verhindern, dass die Kunststoffumantelung schmilzt.
 - Der Netzstecker muss als Trennvorrichtung vom Benutzer jederzeit leicht erreicht werden können.
 - Der Netzschalter muss jederzeit erreichbar sein. (für Modelle mit Netzschalter)
- 2. So vermeiden Sie einen Stromschlag:**
 - Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
 - Stecken Sie keine metallenen oder entflammaren Gegenstände in das Geräteinnere.
 - Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
 - Trennen Sie während eines Gewitters das Gerät vom Netz.
 - Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie das Antennenkabel anschließen.
- 3. So vermeiden Sie Schäden am Gerät:**
 - Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es defekt ist. Wenn Sie ein defektes Gerät weiter verwenden, kann es schweren Schaden nehmen. Wenden Sie sich im Falle eines defekten Geräts an das Kundendienstzentrum.
 - Stecken Sie keine Metallgegenstände oder Fremdkörper in die Modul- oder Smartcard-Steckplätze. Das Gerät könnte Schaden nehmen, und seine Lebensdauer könnte sich dadurch verkürzen.
 - Stapeln Sie keine schwere Gegenstände auf das Gerät. Es kann Kratzer, Verformung und Verfärbung verursachen.

Inhalt

Hinweis	2	Aufnahmekonflikt	29
Für Ihre Sicherheit	4	Wiedergeben von aufgenommenen Sendungen	30
Inhalt	7	Direktzugriff auf Mediendateien ...	32
Mitgeliefertes Zubehör	8	Wiedergeben von Mediendateien .	33
Vorder- und Rückseite	9	Allgemeine Einstellungen	36
Anschlussmöglichkeiten	10	Systemeinstellungen	38
Fernbedienung	12	Aufnahme-Einstellungen	40
Assistent	13	Kanal-Einstellungen	41
Hauptmenü	14	Kanäle suchen [Festantenne]	44
Senderliste	15	Kanäle suchen [SCD Antenne]	46
Senderinformationen	17	Technische Daten	48
Zurückliegende/zukünftige Sendungen	20	HUMAX-Kundendienst	49
Smart-Suche	22	Fehlerbehebung	50
TV Guide	23	Glossar	56
Anschließen einer externen Festplatte	26	Open-Source-Software-Hinweis	58
Sofortaufnahme	27	Garantiekarte	62
Programmierte Aufnahmen	28		

Mitgeliefertes Zubehör



Fernbedienung
/ Batterien



Kurzanleitung



HDMI-Kabel

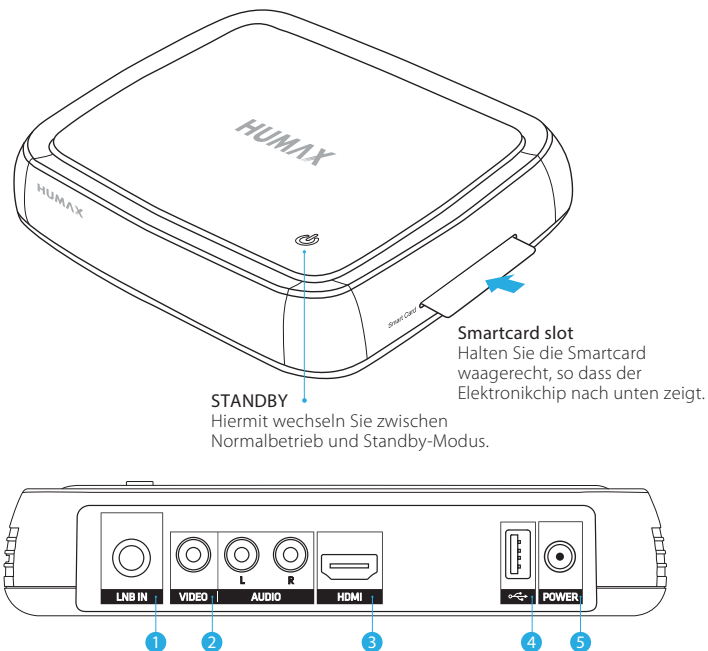


Netzteil

Hinweis: Die verfügbaren Zubehörteile können je nach Region unterschiedlich sein.

Vorder- und Rückseite

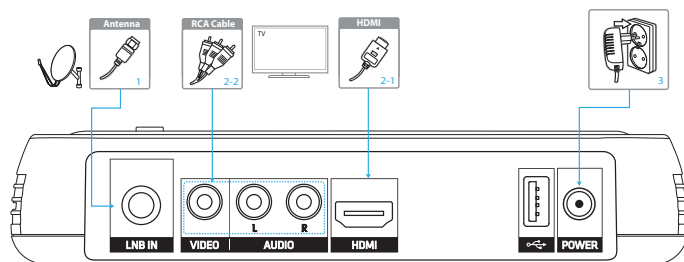
Hinweis: Diese Abbildung kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.



Anschlussmöglichkeiten

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie Ihren Receiver optimal mit anderen Geräten verbinden.

Warnung: Schließen Sie zunächst alle Geräte an, bevor Sie das Netzteil an die Steckdose anschließen. Schalten Sie dieses Gerät, das Fernsehgerät und alle sonstigen Geräte aus, ehe Sie Kabel anschließen oder abziehen.



Hinweis:

- Wenn beim Anschließen des Geräts Probleme auftreten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an den HUMAX-Kundendienst.
- Wenn Sie das Fernsehgerät direkt an den HDMI-Ausgang des Geräts anschließen, erhalten Sie ein lebendigeres Bild und kommen in den Genuss von UltraHD- und HD-Fernsehen.

Anschließen der Antenne

1 Schließen Sie das Antennenkabel an LNB1 IN an.

Anschließen des Fernsehgeräts

2-1 Über ein HDMI-Kabel

Die beste Bildqualität in UltraHD und/oder HD (High Definition) erreichen Sie, wenn Sie das Fernsehgerät über ein HDMI-Kabel anschließen.

2-2 Über ein Cinch-Kabel (RCA)

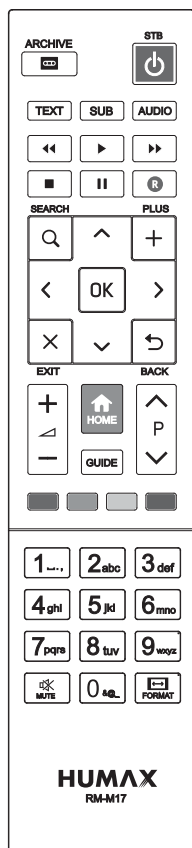
Beim Anschluss an das Fernsehgerät über Cinch(RCA) erhalten Sie eine deutlich schlechtere Bild- und Tonqualität als über HDMI, da über Cinch(RCA) u.a. kein hochauflösendes TV-Signal übertragen werden kann.

Hinweis: Kopiergeschützte Inhalte können über eine HDMI Verbindung möglicherweise nicht angezeigt werden. Stellen Sie in diesem Fall bitte eine FBAS Verbindung zu Ihrem TV Gerät her.

Connecting the Power

3 Schließen Sie das Netzteil über das Netzkabel mit der Steckdose.

Fernbedienung



STB	Hiermit wechseln Sie zwischen dem Normalbetrieb und dem Standby-Betrieb.
ARCHIVE	Anzeigen der Liste mit aufgezeichneten Sendungen wird angezeigt.
TEXT	Hiermit rufen Sie den digitalen Videotext-Dienst auf.
SUB	Anzeigen der Liste der verfügbaren Untertitelsprachen.
AUDIO	Anzeigen der Audioliste.
Tasten der Wiedergabesteuerung	◀◀ Rücklauf, ▶▶ Wiedergabe, ▶▶ Vorlauf, ■ Stopp, Pause, 📺 Aufnahme
SEARCH	Hiermit starten Sie einen Smart-Suchlauf.
PLUS	Hiermit rufen Sie die Optionsmenüs auf.
PFEILTASTEN	Hiermit bewegen Sie den Cursor nach oben, unten, links oder rechts.
OK	Auswählen eines Menüs oder Bestätigen.
EXIT	Hiermit schließen Sie alle Fenster des Bildschirmenüs (OSD).
BACK	Hiermit kehren Sie zum vorherigen Kanal oder Fenster zurück.
△ +/-	Hiermit passen Sie die Lautstärke an.
HOME	Hiermit zeigen Sie das Hauptmenü an.
GUIDE	Hiermit zeigen Sie den Programmführer an.
P ^ / v	Hiermit wechseln Sie den Kanal oder die Seite.
FARBFASTEN	Für interaktiven Service im Teletext
ZIFFERNTASTEN	(0-9)
MUTE	Hiermit schalten Sie den Ton stumm.
FORMAT	Hiermit nehmen Sie die Bildanpassung vor.

Einsetzen der Batterien

Setzen Sie die Batterien ein, und achten Sie dabei auf die richtige Polung (Plus (+) und Minus (-)).

Assistent

Der Installationsassistent wird automatisch gestartet, sobald Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten oder das Menü auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

Hinweis: Wenn Sie den Installationsassistenten vorzeitig abbrechen, stehen möglicherweise nicht alle Kanäle zur Verfügung. Wechseln Sie in diesem Fall zu **HOME > EINSTELLUNGEN > Kanal-Einstellungen > Kanäle Suchen**, und suchen Sie nach weiteren verfügbaren Kanälen.

1. Sprache

Wählen Sie in der Liste die gewünschte Sprache aus.

2. Kanalsuchlauf

Legen Sie die Suchoptionen fest und suchen Sie Kanäle. Sie können Kanäle automatisch oder manuell suchen. Speichern Sie die gefundenen Kanäle.

3. Ergebnis

Das Ergebnis des Installationsassistenten wird angezeigt. Drücken Sie die Taste **WEITER**.

Hauptmenü

Durch Drücken der Taste **HOME** können Sie jederzeit das Hauptmenü aufrufen. Aus dem Menü „HOME“ können Sie auf die Hauptmenüs zugreifen.

- Drücken Sie auf die Taste **</>**, um zu der **SENDERLISTE**, dem **TV GUIDE**, **ARCHIV**, den **MEDIEN** oder den **EINSTELLUNGEN** zu gehen.

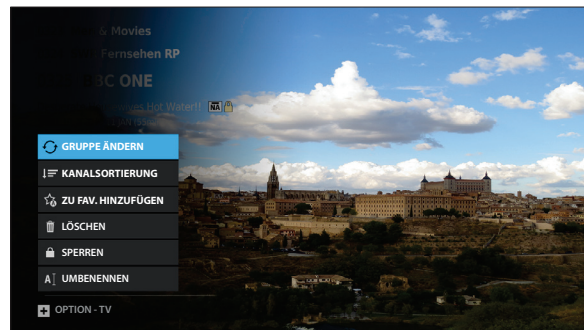


Senderliste

Sie können Sender in der Senderliste verwalten.

Um auf das Menü „Senderliste“ zuzugreifen, drücken Sie einfach beim Anschauen von Live-TV auf die Taste **OK**.

Oder drücken Sie die Taste **HOME**, und wählen Sie **SENDERLISTE** aus.



Sender auswählen

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, um die Sender zu wechseln.

- Wählen Sie ein Programm in der Senderliste aus und drücken Sie auf die Taste **OK**.
- Drücken Sie beim Anschauen von Live-TV auf die Tasten **Λ/V**.
- Geben Sie beim Anschauen von Live-TV direkt die Sendernummer ein.

Sender bearbeiten

Wählen Sie einen Sender in der Senderliste aus und drücken Sie auf die Taste **PLUS**.

GRUPPE WECHSELN	Hiermit zeigen Sie eine Liste der Sender einer anderen Sendergruppe an.
SENDERSORTIERUNG	Hiermit zeigen Sie eine Liste der Sender in alphabetischer oder numerischer Sortierreihenfolge an.
ZU FAVORITEN HINZUFÜGEN	Favorisierte Sender hinzufügen.
LÖSCHEN	Löschen Sie Sender von der Senderliste.
SPERREN / SPERRE AUFHEBEN	Sperren Sie Sender, um den Zugriff zu verhindern.
UMBENENNEN	Ändern Sie den Sendernamen.

Hinweis: SES-Sender können nicht gelöscht oder umbenannt werden.

Senderinformationen

Zeigt an Ihnen an, was zu einem späteren Zeitpunkt läuft und ermöglicht Ihnen Erinnerungen oder Aufnahmen für zukünftige Sendungen zu planen.

Senderinformationen anzeigen

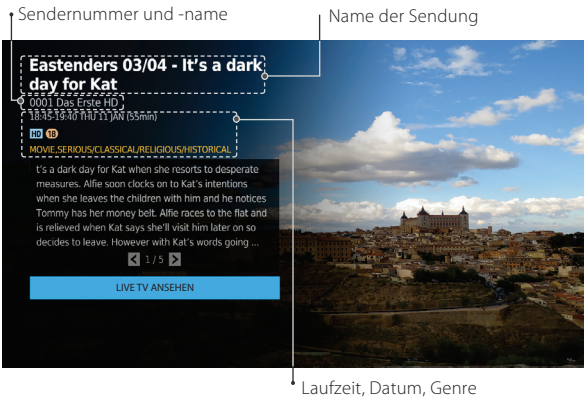
Die Senderinformationen werden bei jedem Senderwechsel angezeigt. Um die Senderinformationen beim Anschauen von Live-TV anzuzeigen, drücken Sie auf die Tasten **Λ/V/</>**.



Sendungsdetails anzeigen

Hier werden Details über die Sendung angezeigt, die Sie ansehen.

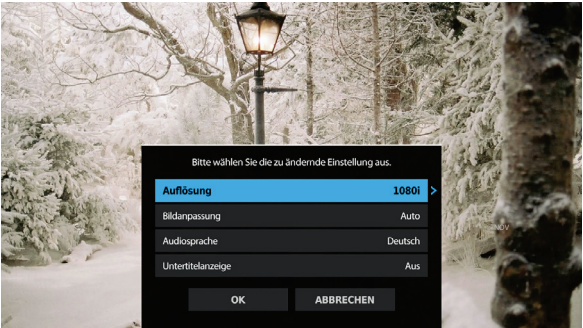
- 1. Drücken Sie beim Anschauen von Live TV die Taste **Λ/V/</>**, um die Senderinformationen anzuzeigen.
- 2. Drücken Sie die Taste **OK**, um Sendungsdetails anzuzeigen. Sie können die aktuelle Sendung anschauen, aufzeichnen oder Erinnerungen oder Aufnahmen für zukünftige Sendungen planen.



TV-Einstellungsoptionen

Sie können die folgenden TV-Optionen ändern: Auflösung, Bildanpassung, Audio-Sprache und Untertitelsprache.

Drücken Sie beim Anschauen von Live-TV auf die Taste **PLUS**.



Aufnahme-/Sendungssymbole			
	Wiedergabe möglich		Teletext
	Die Aufnahme läuft.		Untertitel
	Erinnerung (Blau)		Mehrfaches Audio
	Geplante Aufnahme (Rot)		Kann nicht kopiert werden.
	Aufgenommene Sendungen		Ablaufdatum während dem Anschauen
	HD-Sendung		Aufnahme nicht möglich
	Altersbegrenzung		Aufnahme nicht möglich
	CAS-Sendung		Gesperrte Sendung

Zurückliegende/zukünftige Sendungen

Sie können aufgezeichnete Sendungen anschauen und Erinnerungen oder Aufnahmen für zukünftige Sendungen planen.

Hinweis: Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn eine externe HDD-Festplatte angeschlossen ist.

Programmvorschau

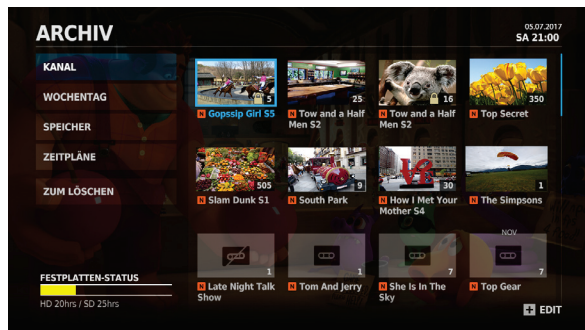
Sie können zukünftige Sendungen durchsuchen.

1. Drücken Sie die Taste **Λ/V/</>**, um die Senderinformationen anzuzeigen.
2. Drücken Sie auf die Taste **>**, um zu sehen, was später läuft.
3. Wählen Sie eine Sendung aus, und drücken Sie die Taste **OK**. Die Sendungsdetails werden angezeigt. Es können Aufnahmen und Erinnerungen geplant werden.

Aufnahmen ansehen

Sie können aufgezeichnete Sendungen ansehen.

1. Drücken Sie einfach auf die Taste **ARCHIV** oder gehen Sie zu **HOME > ARCHIV**. Die Liste mit aufgezeichneten Sendungen wird angezeigt.
2. Wählen Sie eine Datei aus, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

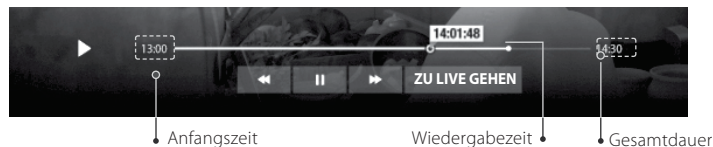


Pausieren und Rücklauf von Live-Sendungen

Mit Hilfe der TSR-Funktion (Time Shift Recording) für zeitversetztes Fernsehen können Sie eine Live-Sendung anhalten/pausieren und die Wiedergabe zu einem späteren Zeitpunkt an dieser Stelle fortsetzen. Dazu speichert die TSR-Funktion automatisch das im Augenblick angezeigte Programm vorübergehend auf der Festplatte. Die TSR-Funktion zeichnet 90 Minuten lang auf. Warten Sie nach einem Kanalwechsel einige Sekunden, bevor Sie eine laufende Sendung anhalten.

So halten Sie eine Sendung an

1. Drücken Sie die Taste **PAUSE**.
 2. Drücken Sie die Taste **WIEDERGABE**, um die Wiedergabe ab der Stelle fortzusetzen, an der Sie die Sendung angehalten haben.
- Aus dem Anhalten ergibt sich eine Zeitverschiebung zwischen dem Sendezeitpunkt (Live) und dem Zeitpunkt, an dem die Sendung gesehen wird.



So zeigen Sie verpasste Szenen an

1. Drücken Sie die Taste **RÜCKLAUF**.
2. Drücken Sie die Taste **WIEDERGABE** an der Stelle, ab der Sie die Sendung sehen möchten.

So überspringen Sie Szenen

Drücken Sie die Taste **VORLAUF**, wenn zwischen dem aktuellen Zeitpunkt, an dem Sie die Sendung sehen, und dem Sendezeitpunkt (live) eine Zeitverschiebung entstanden ist. Wenn Sie während des Vorlaufs zum Sendezeitpunkt gelangen, wird die Sendung automatisch mit normaler Geschwindigkeit wiedergegeben.

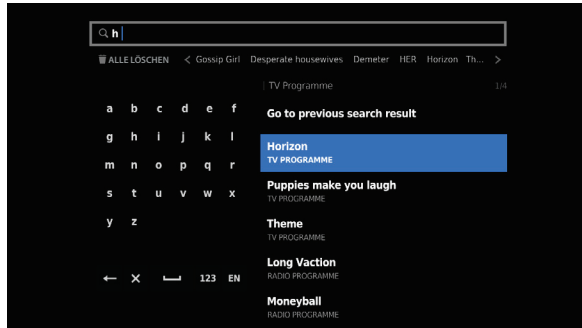
Hinweis: Der Trickplay-Modus ist je nach Sender möglicherweise nicht für alle Sendungen zulässig. Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn eine externe HDD-Festplatte angeschlossen ist.

Smart-Suche

Sie können Sendungen suchen und ähnliche Sendungen finden.

1. Drücken Sie die Taste **SUCHE**. Eine virtuelle Tastatur wird angezeigt.
2. Geben Sie ein Schlüsselwort zum Auflisten von Sendungen ein. Bei jeder Eingabe eines Zeichens werden Ergebnisse angezeigt.

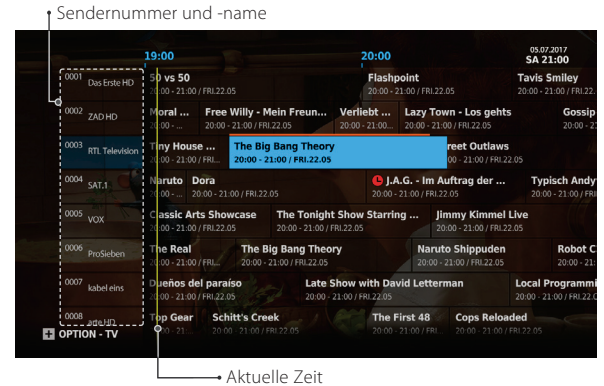
Hinweis: Es werden bis zu 10 Suchwörter für 24 Stunden angezeigt. Um den Suchverlauf zu löschen, wählen Sie **ALLE LÖSCHEN** und drücken Sie auf die Taste **OK**.



TV Guide

Sie können den Sendungsplan für jeden Sender sehen und Aufnahmen oder Erinnerungen für zukünftige Sendungen planen.

- Drücken Sie die Taste **GUIDE**.
- Verwenden Sie die Pfeiltasten auf der Fernbedienung, um durch den Programmführer zu navigieren.
- Wählen Sie eine Sendung unter **WEITER** oder **AUFNAHMEN** aus und drücken Sie auf die Taste **OK**, um die Sendungsdetails anzuzeigen.



Live TV anschauen

Wählen Sie eine aktuelle Sendung aus, und drücken Sie die Taste **OK**, um die Sendung live anzusehen. Sie können die Sendernummer auch direkt eingeben.

Hinweis: Drücken Sie die Taste **P** Δ / ∇ , um die Seite zu wechseln. Wenn der Kanal gesperrt ist, werden Sie aufgefordert, Ihr Passwort einzugeben, um die Vormerkung abzuschließen. Das Standardpasswort lautet 0000. Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Fachhändler.

Wechseln der Sendergruppe

1. Drücken Sie die Taste **PLUS**, und wählen Sie **GRUPPE WECHSELN** aus.
2. Wählen Sie die Sendergruppe aus, und drücken Sie die Taste **OK**.
Sender werden nur in der Gruppe angezeigt.

Sender sortieren

1. Drücken Sie die Taste **PLUS**, und wählen Sie **SENDERSORTIERUNG** aus.
2. Wählen Sie eine Option aus, um die Sender in alphabetischer oder numerischer Sortierreihenfolge anzuzeigen.

Sendungsgenre wechseln

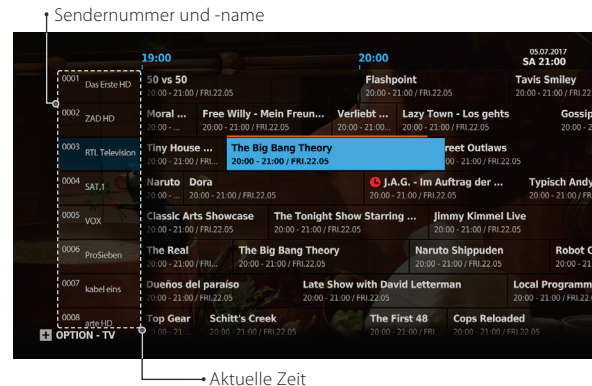
1. Drücken Sie die Taste **PLUS**, wenn der Cursor auf einer nachfolgenden Sendung ist.
2. Wählen Sie ein Genre aus, und drücken Sie die Taste **OK**.

Wechseln zu einem Datum

1. Drücken Sie die Taste **PLUS**, und wählen Sie **GEHE ZUM DATUM** aus.
2. Wählen Sie ein Datum aus, und drücken Sie die Taste **OK**.
Sie können auch zu einem bestimmten Datum wechseln, indem Sie die Taste \leftarrow / \rightarrow länger gedrückt halten.

Anzeigen des weiteren Programms

Sie können zukünftige Sendungen durchsuchen. Durch Drücken der Taste \triangleright können Sie Sendungen anzeigen, die zu einem späteren Zeitpunkt ausgestrahlt werden.



Festlegen von Erinnerungen oder Aufnahmen

1. Wählen Sie eine Sendung, und drücken Sie die Taste **OK**.
2. Select **RECORD THIS PROGRAMME** or **SET REMINDER** and press the **OK** button.

	Erinnerung
	Aufnahme
	Aufnahme läuft

Hinweis: Wenn es zu Konflikten mit anderen Sendungen kommt, passen Sie die Vormerkung entsprechend an.

Unter **TV-Programmführer**, **Sendungsdetails** oder **Aufnahmen** können Sie Sendungen sofort aufnehmen und Aufnahmen programmieren. Sie können gleichzeitig fernsehen, eine Live TV-Sendung auf Ihrem Mobilgerät ansehen und bis zu vier Sendungen aufnehmen.

Hinweis: Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein externes Speichergerät über den USB-Port mit dem Gerät verbunden ist.
Das Aufnehmen und Anschauen von zwei unterschiedlichen Sendern zur selben Zeit steht nur zur Verfügung, wenn die beiden Sender von dem gleichen Transponder übertragen werden.

Anschließen einer externen Festplatte

Wenn Sie zum ersten Mal eine externe Festplatte anschließen, werden Sie aufgefordert, den Speicher zu formatieren oder die Festplatte für Aufnahmewecke zuzuweisen.

1. Schließen Sie die externe Festplatte an den USB-Port an.
Nachdem die externe Festplatte erkannt wurde, wird der USB-Assistent angezeigt.
2. Wählen Sie **KOPPELN** aus, und drücken Sie die Taste **OK**, um die externe Festplatte für Aufnahmewecke zu verwenden.
Die Formatierung kann je nach Größe der Festplatte mehrere Minuten dauern.

Hinweis:

- Sie können die externe Festplatte als Zubehör erwerben.
- Es wird empfohlen, externe Festplatten mit einer Kapazität von unter 1TB zu verwenden.

Sofortaufnahme

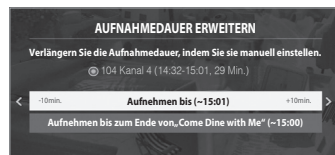
Drücken Sie die Taste **AUFNAHME**, um die aktuelle Sendung aufzunehmen.
Drücken Sie die Taste **STOP**, um die Aufnahme zu beenden.

Ändern der Aufnahmedauer

1. Drücken Sie während der Aufnahme erneut die Taste **AUFNAHME**.
2. Stellen Sie die Dauer entweder manuell ein oder wählen Sie sie so, dass bis zum Ende der laufenden oder der nächsten Sendung aufgenommen wird.

Hinweis:

- Die Aufnahme läuft bis zum Ende der aktuellen Sendung. Wenn die Sendung jedoch innerhalb von zehn Minuten endet, läuft sie bis zum Ende der nächsten Sendung.
- Wenn eine Sendung über DRM-Schutz verfügt, kann sie nicht aufgenommen werden.



Programmierte Aufnahmen

Sie können Aufnahmen unter **TV-Programmführer**, **Sendungsdetails** und **Archive**.

TV-Programmführer

Drücken Sie die Taste **HOME**, und wählen Sie **PROGRAMMFÜHRER**. Wählen Sie eine zukünftige Sendung aus, und drücken Sie die Taste **AUFNAHME**.

Hinweis: Informationen zum Programmieren von Aufnahmen oder Erinnerungen finden Sie auf Seite 25 unter **TV-Programmführer**.

Sendungsdetails

1. Drücken Sie beim Anschauen von Live-TV auf die Tasten **Λ/V/</>**. Die Senderinformation wird angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste **>** und wählen Sie eine zukünftige Sendung aus. Sie können eine Erinnerung oder eine Aufnahme planen.

Aufnahmen

Sie können Aufnahmen und Erinnerungen manuell programmieren.

1. Drücken Sie die Taste **HOME**. Wählen Sie **ARCHIVE** und **TIMER**.
2. Wählen Sie **PROGRAMMIERUNG HINZUFÜGEN**.
3. Erstellen Sie manuell eine Programmierung.
4. Wählen Sie **OK**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

Erstellen Sie manuell eine Programmierung.

Kanal	0101 ABC	>
Datum	12.05.2014	
Startzeit	21:00	
Dauer	60 min.	
Wiederholen	Einmal	
Modus	Aufnahme	

OK ABBRECHEN

Bearbeiten einer Programmierung

Sie können eine programmierte Sendung löschen oder neu planen.

1. Drücken Sie die Taste **HOME**. Wählen Sie **ARCHIVE** und **TIMER**.
2. Wählen Sie eine programmierte Sendung.
3. Drücken Sie die Taste **PLUS**.
4. Wählen Sie **Löschen** oder **Neu planen**.

Hinweis: Sie können für aufzunehmende Sendungen eine Vorlauf-/Nachlaufzeit einstellen, um die Aufnahmedauer zu verlängern. Wählen Sie **HOME > Einstellungen > Aufnahme-Einstellungen > Aufnahmeoptionen**.

Aufnahmekonflikt

Aufnahmekonflikt

Ein Aufnahmekonflikt kann in folgenden Fällen auftreten:

- **Fall 1:** Wenn Sie versuchen, eine neue Aufnahme zu starten, während bereits zwei andere Aufnahmen laufen.
- **Fall 2:** Wenn eine neue Aufnahme in Konflikt mit einer der zuvor programmierten Aufnahmen steht.

Wählen Sie eine der Aufnahmen aus, um sie abzubrechen.

Tuner-Konflikt

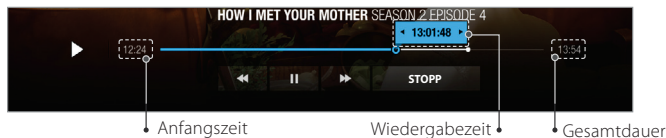
Ein Tuner-Konflikt kann auftreten, wenn in Kürze eine programmierte Aufnahme gestartet wird, während Sie einen anderen Kanal eingeschaltet haben, im Hintergrund weitere Aufnahmen laufen oder Sendungen live im Heimnetzwerk über SAT>IP gestreamt werden. 30 Sekunden vor Beginn der programmierten Aufnahme wird eine Aufnahmemeldung angezeigt.

- **JA:** Das Gerät wechselt bei Erreichen der Startzeit den Kanal, und die Aufnahme wird gestartet.
- **NEIN:** Die programmierte Aufnahme wird abgebrochen.

Wiedergeben von aufgenommenen Sendungen






Sie können aufgenommene Sendungen unter **AUFNAHMEN** wiedergeben. Die Aufnahmen werden nach Gruppen (**SENDUNG**, **KANAL**, **WOCHENTAG** und **SPEICHER**) kategorisiert, damit Sie die gewünschten Sendungen leicht finden können.

Wiedergeben von Aufnahmen



1. Drücken Sie die Taste **HOME**. Wählen Sie **ARCHIVE**.
2. Wählen Sie eine Aufnahme aus, und drücken Sie die Taste **OK**.
3. Wählen Sie **DIESE SENDUNG WIEDERGE BEN**, und drücken Sie die Taste **OK**.
Sie können die Aufnahme oder die ganze Serie löschen, falls die Sendung Teil einer Serie ist.
4. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **OK** oder **PLAY** um die Wiedergabesteuerungsleiste anzuzeigen.

Wiedergabesteuerung

	Wiedergabe		Rücklauf
	Pause		Vorlauf
	Stopp		

Hinweis:

- Die Wiedergabegeschwindigkeit verdoppelt sich immer dann, wenn Sie die Taste für schnelles Vorspulen drücken.
- Die HD+-Kanäle können nicht wiedergegeben werden, da die Aufnahme abgelaufen ist.

Löschen von Aufnahmen

Sie können die ältesten Aufnahmen löschen oder beibehalten.

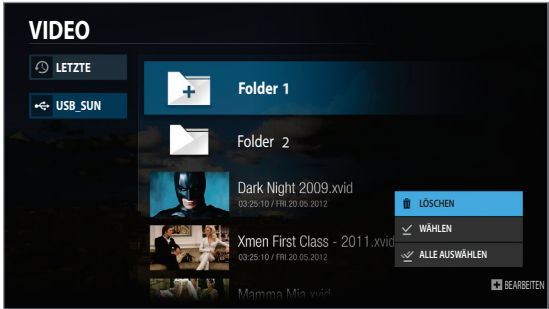
1. Drücken Sie die Taste **HOME**. Wählen Sie **ARCHIVE** aus.
2. Wählen Sie **ZUM LÖSCHEN** aus, und drücken Sie die Taste **OK**. Es werden die ältesten Aufnahmen für den Löschvorgang aufgelistet.
3. Wählen Sie eine Aufnahme aus, und drücken Sie die Taste **PLUS**. Sie können die Aufnahme beibehalten oder löschen.

Sie können Video, Musik oder Fotos von dem verbundenen Speichergerät auf ihrem TV-Gerät anzeigen. Stellen Sie sicher, dass das externe Speichergerät ordnungsgemäß angeschlossen ist.

Drücken Sie die Taste **HOME**. Wählen Sie **MEDIEN** aus.

Direktzugriff auf Mediendateien

1. Wählen Sie **VIDEO**, **FOTO** oder **MUSIK**.
2. Wählen Sie einen Speicher aus.
Die kürzlich wiedergegebenen Dateien werden angezeigt.



Hinweis:

- Kürzlich wiedergegebene Dateien von einem externen Speichergerät können nicht wiedergegeben werden, wenn das Speichergerät entfernt wurde.
- HUMAX kann nicht für den Verlust von Daten oder die Beschädigung von Dateien verantwortlich gemacht werden.
- Einige Tasten der Wiedergabesteuerung funktionieren je nach Inhalt möglicherweise nicht.
- Bestimmte Dateien können je nach Dateiformat oder Video- und Audio-Codec möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

Wiedergeben von Mediendateien

Wiedergeben von Videodateien

Wählen Sie eine Videodatei aus, und drücken Sie dann die Taste **OK**.



	Wiedergabe		Rücklauf
	Pause		Vorlauf
	Wiedergabe stoppen		Untertiteloptionen

Ändern der Untertiteloption

1. Drücken Sie die Taste **SUB**, wenn die Wiedergabeleiste angezeigt wird.
2. Stellen Sie die Untertitelooptionen ein.

Hinweis: Untertitel stehen bei manchen Videodateien, die über das Netzwerk abgespielt werden, möglicherweise nicht zur Verfügung.

Wiedergeben von Fotos

Wählen Sie eine Bilddatei aus, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Es wird eine Foto-Diashow gestartet.



	Wiedergabe		Pause
	Beenden der Diashow		Wiedergabemodus

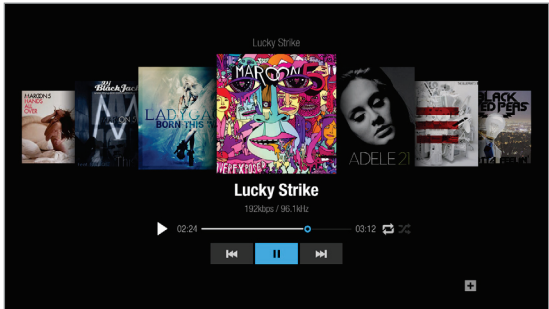
Ändern des Wiedergabemodus

Sie können die Diashowgeschwindigkeit und die Hintergrundmusik während der Diashow einstellen.

- **Diashowgeschwindigkeit:** Hiermit legen Sie die Anzeigedauer für jedes Foto der Diashow fest.
- **Musik aus Wiedergabeliste abspielen:** Wählen Sie „Ein“ aus, um während einer Diaschau Musik abzuspielen. Um Musik während einer Diaschau abzuspielen, sollte die Musik vorher schon einmal abgespielt worden sein.

Wiedergeben von Musikdateien

Wählen Sie eine Musikdatei aus, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Alle Dateien in der Gruppe werden nacheinander wiedergegeben.



	Wiedergabe		Pause
	Beenden der Musikwiedergabe		Wiedergabemodus

Ändern des Wiedergabemodus

Sie können die Abspieloptionen zum Musikhören einstellen. Drücken Sie die Taste **PLUS**.

- **Wiederholoption:** Hiermit aktivieren Sie in der Wiedergabeliste die Wiederholoption.
- **Wiedergabemodus:** Hiermit wählen Sie zwischen **Normal** und **Zufall**.

Allgemeine Einstellungen

Drücken Sie die Taste **HOME**. Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** und anschließend **Allgemeine Einstellungen** aus.

Jugendschutz

- **PIN-Code der SmartCard ändern:** Hiermit können Sie einen neuen PIN-Code für die Smartcard festlegen.
- **Geräte-PIN ändern:** Hiermit können Sie eine neue Geräte-PIN festlegen.

Hinweis:

- Sie müssen das Passwort eingeben, um gesperrte Programme anzeigen zu können.
- Das Standardpasswort lautet 0000. Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Fachhändler.

Spracheinstellungen

Sie können die Systemsprache, die Audiosprache und die Untertitelsprache einstellen.

Videoeinstellungen

- **Bildformat:** Hiermit wählen Sie das Bildformat für Ihr Fernsehgerät aus.
- **Bildanpassung:** Hiermit führen Sie die Bildanpassung entsprechend dem für Ihr Fernsehgerät eingestellten Bildformat durch.
- **Auflösung:** Sie können die Auflösung des Bildschirms einstellen. Falls Ihr Fernsehgerät UHD unterstützt, stellen Sie diese Option auf 2160 p ein, um die Sendung in 4K anzusehen.

Audioeinstellungen

- **HDMI:** Hiermit wählen Sie den HDMI-Ausgang für Digitalaudio aus.
- **Audio-Typ:** Hiermit wählen Sie den Audio-Typ aus.
- **Bild-Ton-Verzögerung:** Hiermit passen Sie den zeitlichen Versatz zwischen der Lippenbewegung und dem Ton an.

Bildschirmmenü

- **Anzeigedauer Info:** Hiermit legen Sie fest, wie lange der Simple Guide (einfacher Programmführer) bei einem Kanalwechsel angezeigt wird.
- **Untertitelschriftart:** Hiermit legen Sie die Schriftart für Untertitel fest.

Systemeinstellungen

Drücken Sie die Taste **HOME**. Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** und anschließend **Systemeinstellungen** aus.

Systeminformation

Hiermit zeigen Sie Informationen zum System an. Durch Auswahl von **NEUE SOFTWARE ÜBERPRÜFEN** können Sie überprüfen, ob neue Software verfügbar ist.

Ein/Aus-Timer

Hiermit stellen Sie die Zeit ein, zu der das Gerät ein- bzw. ausgeschaltet wird.

Energieverwaltung

- **Automatisches Abschalten:** Wenn Sie diese Option aktivieren (**Ein**), wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn 3 Stunden lang keine Benutzereingabe erfolgt.
- **Energiesparmodus im Standby:** Wenn Sie diese Option aktivieren (**Ein**), werden bestimmte Funktionen deaktiviert und der Energieverbrauch im Standby-Modus auf unter 0,5 W gesenkt.

Hinweis: Eine Nachricht wird 2 Minuten, bevor das Gerät in den Standby-Modus versetzt wird, angezeigt. Sollten Sie diese Nachricht nicht beachten, wird das Gerät automatisch in den Standby-Modus versetzt.

HDMI-CEC

Falls Ihr Fernsehgerät HDMI CEC unterstützt, können Sie mit Hilfe der STB-Fernbedienung das Gerät ein- und ausschalten und die Lautstärke des Geräts einstellen.

- **TV-Stromschalter:** Setzen Sie diese Option auf „**Ein**“, um Ihr Fernsehgerät automatisch ein- oder auszuschalten, wenn der Empfänger ein- oder ausgeschaltet ist.
- **TV-Lautstärkeregler:** Setzen Sie diese Option auf „**Ein**“, um die Lautstärke des Fernsehgeräts über die STB-Fernbedienung einzustellen.

Smartcard-Informationen

Hiermit zeigen Sie Informationen zur Smartcard an.

Werkseinstellungen

Sie können Ihr Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

Warnung: Wenn Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, gehen alle vom Benutzer konfigurierten Daten verloren. Kurz nachdem Sie die Werkseinstellungen wiederhergestellt haben, wird automatisch der Installationsassistent gestartet.

Aufnahme-Einstellungen

Drücken Sie die Taste **HOME**. Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** und anschließend **Aufnahme-Einstellungen** aus.

Aufnahmeoptionen

Sie können eine zusätzliche Vor- und Nachlaufzeit für Beginn und Ende einer Aufnahme festlegen.

Um Speicherplatz auf der Festplatte freizugeben, setzen Sie die Option „**Automatisches Löschen**“ auf „**Ein**“. Die ältesten Aufnahmen werden automatisch gelöscht, wenn der Speicherplatz auf der Festplatte knapp wird.

Wiedergabe-Optionen

- **Zeit sofortige Wiedergabe:** Hiermit wählen Sie die Wiedergabezeit aus.
- **Zeit Vorwärtsspringen:** Hiermit wählen Sie die Zeit für das Überspringen von Werbeblocks aus.

Speicher

Sie können die Kapazität der einzelnen Speichergeräte prüfen. Sie können eine externe Festplatte formatieren und sie für Aufnahmewecke zuweisen oder die Zuweisung aufheben.

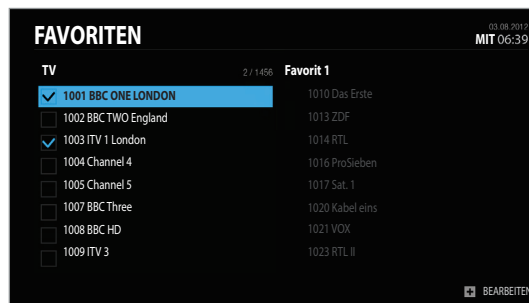
Hinweis:

- Beim Formatieren werden alle auf dem Speichergerät gespeicherten Dateien gelöscht.
- Auf einem USB-Speicherstick sind die Funktionen Formatieren und Zuweisen nicht verfügbar.

Kanal-Einstellungen

Drücken Sie auf die Taste **HOME**. Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** und anschließend **Sendereinstellungen** aus.

Einstellen der Favoriten



Hinweis: Drücken Sie die Taste **EXIT**, um den Vorgang zu beenden. Drücken Sie die Taste **BACK**, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Wählen Sie die Kanäle in der linken Spalte aus, und drücken Sie dann die Taste **PLUS**.

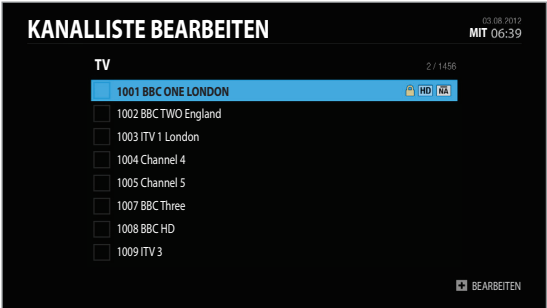
Zu Favoriten hinzufügen	Hiermit fügen Sie den Kanal zu den Favoriten hinzu.
Gruppe ändern	Hiermit zeigen Sie eine Liste der Kanäle in einer anderen Kanalgruppe an.
Alle wählen / Auswahl für Alle aufheben	Hiermit markieren Sie alle Kanäle oder entfernen die Markierung.

Wählen Sie die Kanäle in der rechten Spalte aus, und drücken Sie dann die Taste **PLUS**.

Entfernen	Hiermit entfernen Sie einen Kanal aus der Favoritengruppe.
Verschieben	Hiermit verschieben Sie einen Kanal in der Favoritengruppe.
Favorit ändern	Hiermit verlegen Sie einen Kanal in eine andere Favoritengruppe.
Favoriten umbenennen	Hiermit Ändern Sie den Namen der Favoritengruppe.
Alle wählen / Auswahl für Alle aufheben	Hiermit markieren Sie alle Kanäle oder entfernen die Markierung.

Bearbeiten der Senderliste

Sie können Sender in der Senderliste löschen, sperren oder umbenennen. Wählen Sie einen Sender aus und drücken Sie die Taste **PLUS**.



Löschen	Hiermit löschen Sie Kanäle aus der Kanalliste.
Sperren / Sperre aufheben	Hiermit sperren Sie Kanäle, um den Zugriff darauf zu verhindern.
Umbenennen	Hiermit ändern Sie den Namen eines Kanals.
VERSCHIEBEN	Verschieben Sie den Sender unter Verwendung der ▲/▼ -Taste.
GRUPPE WECHSELN	Hiermit zeigen Sie eine Liste der Sender einer anderen Sendergruppe an.
Gruppe ändern	Hiermit zeigen Sie eine Liste der Kanäle in einer anderen Kanalgruppe an.

Signal-Test

Sie können die Signalstärke und die Signalqualität der gefundenen Kanäle überprüfen.

Kanäle suchen [Festantenne]

Mit dem **Kanalsuchlauf** können Sie Ihre Antenne konfigurieren und die verfügbaren Fernseh- und Radiokanäle durchsuchen.

Drücken Sie die Taste **HOME**. Wählen Sie **Kanal-Einstellungen** und anschließend **Kanalsuchlauf** aus.

- 1 Drücken Sie die Taste **PLUS**, und wählen Sie dann **Antennentyp**.
Wählen Sie **Festantenne**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- 2 Wählen Sie **Typ umschalten** und dann **Nur LNB** oder **DiSEqC**.
- 3 Wählen Sie einen Satelliten aus, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
 - **Satellit**: Hiermit wählen Sie den Satelliten aus.
 - **LNB-Frequenz**: Hiermit stellen Sie die LNB-Frequenz ein.
 - **DiSEqC**: Hiermit wählen Sie den DiSEqC-Schalter.
 - **Transponder testen**: Hiermit überprüfen Sie den Signalstatus jedes Transponders und wählen den mit der besten Qualität aus.Wählen Sie **OK**.
- 4 Wählen Sie unter dem Abbild des gewählten Satelliten **Transponder** aus, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
Wählen Sie einen Wert in der Transponderliste aus.
- 5 Wählen Sie **SUCHEN**, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Die gefundenen Kanäle werden angezeigt.
- 6 Wählen Sie nach Abschluss des Suchlaufs **SPEICHERN** aus, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

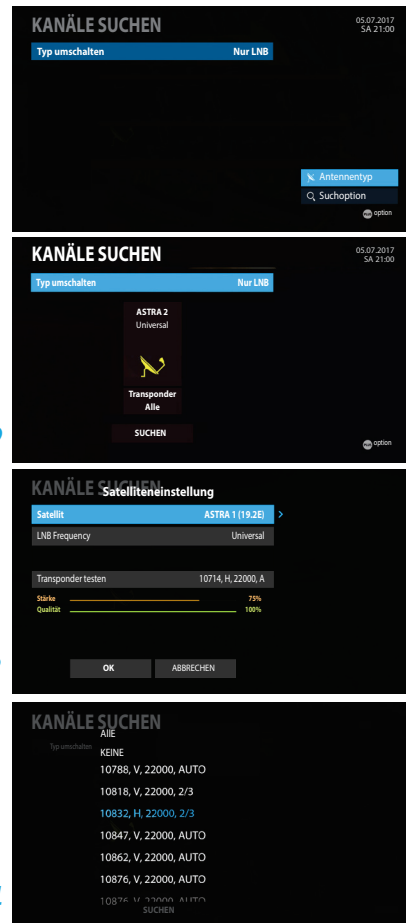
Hinweis:

- Wählen Sie **Benutzerdefiniert**, um die Werte direkt einzugeben.
- Wählen Sie **STOPP**, und drücken Sie dann die Taste **OK**, um den Kanalsuchlauf zu beenden.
- Wenn Sie den Antennentyp ändern, werden alle Kanäle gelöscht.
- Das Standardpasswort lautet 0000. Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Fachhändler.

Ändern der Suchoptionen

- **Netzwerksuchlauf**: Wählen Sie **Ein**, um auf der Grundlage der Informationen des gewählten Transponders weitere Kanäle zu suchen.
- **Verschlüsselungsart**: **Alle** – FTA – CAS
- **Kanaltyp**: **Alle** – TV – Radio

Wählen Sie **OK**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.



Kanäle suchen [SCD Antenne]

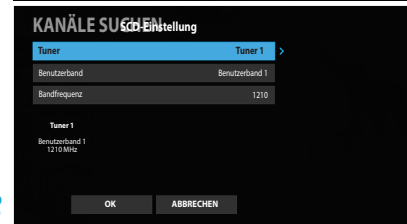
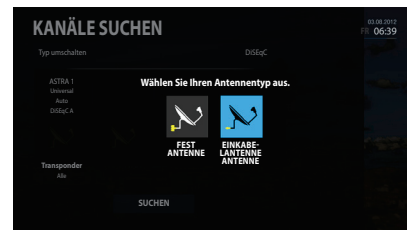
Mit einem Einkabelsystem können Sie Programme über ein Kabel an mehrere Anwender verteilen, so dass für weitere elektronische Geräte nur ein Kabel erforderlich ist. Wenn Sie mehrere Satelliten-Receiver verwenden, stellen Sie immer nur einen Receiver ein, und deaktivieren Sie die anderen während der Einstellung. Einzelheiten dazu finden Sie im Handbuch der Satellitenantenne.

Drücken Sie die Taste **HOME**. Wählen Sie **Kanal-Einstellungen** und anschließend **Kanalsuchlauf** aus.

- 1 Drücken Sie die Taste **PLUS**, und wählen Sie dann **Antennentyp**. Wählen Sie **Einkabelantenne**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- 2 Wählen Sie **SCD-Einstellung**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
 - **Tuner**: Wählen Sie zwischen Tuner 1~4.
 - **Benutzerband**: Wählen Sie zwischen Benutzerband 1~8.
 - **Bandfrequenz**: Die Frequenz wird auf der Grundlage des Tuner-Kanals eingestellt. Wählen Sie **OK**.
- 3 Wählen Sie einen Satelliten aus, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
 - **Satellit**: Hiermit wählen Sie den Satelliten aus.
 - **LNB-Frequenz**: Hiermit stellen Sie die LNB-Frequenz ein.
 - **Transponder testen**: Hiermit überprüfen Sie den Signalstatus jedes Transponders und wählen den mit der besten Qualität aus.
- 4 Wählen Sie unter dem Abbild des gewählten Satelliten **Transponder** aus, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Wählen Sie einen Wert in der Transponderliste aus.
- 5 Wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte, um weitere Satelliten einzustellen.
- 6 Wählen Sie **SUCHEN**, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Die gefundenen Kanäle werden angezeigt.
- 7 Wählen Sie nach Abschluss des Suchlaufs **SPEICHERN** aus, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

Hinweis:

- Wählen Sie **Benutzerdefiniert**, um die Werte direkt einzugeben.
- Wählen Sie **STOPP**, und drücken Sie dann die Taste **OK**, um den Kanalsuchlauf zu beenden.
- Wenn Sie den Antennentyp ändern, werden alle Kanäle gelöscht.
- Das Standardpasswort lautet 0000. Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Fachhändler.
- Für Benutzerband und Bandfrequenz müssen für jeden Tuner unterschiedliche Werte eingestellt werden.



Technische Daten

Tuner und Kanal	
Tuneranzahl	1
Eingangsstecker	F-Typ, IEC 169-24, Female, 1 x Input
Frequenzbereich	950 MHz bis 2150 MHz
Empfangspegel	-25~-69dBm
LNB-Versorgung und Polarisation	Vertikal: +13,3 V, Horizontal: +18,3 V Strom: je max. 350 mA (Überlastungsschutz)
22-kHz-Ton	22 kHz ± 4 kHz Ton
DiSEqC-Steuerung	1.0, 1.2, USALS compatible
Demodulation	DVB-S2 - Compliant to EN302 307, DVB-S - Compliant to EN300 421
Eingangssymbolrate	DVB-S: 1 - 45Ms/s DVB-S2: 2 - 45Ms/s(QPKS, 8PSK)
FEC-Modus	DVB-S: Auto, 1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8 DVB-S2: Auto, 1/2, 3/5, 2/3, 3/4, 4/5, 5/6, 8/9, 9/10(QPSK) Auto, 3/5, 2/3, 3/4, 5/6, 8/9, 9/10(8PSK)
Video/Audio Dekodierung	
Videodekodierung	MPEG2 (MP@HL), H.264 (HP@L4.2), H.265/HEVC (Main, Main10 profile)
Videauflösung	1080p/1080i/720p/576p/576i
Audiodekodierung	MPEG1 Layer-I/II/III
Audiomodus	Single/Dual Mono/ Stereo/ Joint Stereo
Speicher	
Flash-Speicher	256 MByte
RAM	512 MByte
Audio/Video Eingang/Ausgang	
Video	RCA-Typ(CVBS), HDMI/ HDCP
Audio	Audio L/R

Dateneingang/-ausgang	
USB	USB 2.0 Host (5V ≡ 500mA Max.)
Stromversorgung	
Power Typ	externes Netzteil
Eingangsspannung	100-240V ~, 50/60Hz
Leistungsaufnahme	12 V ≡ 1.5 A
Allgemeines	
Abmessungen (B/H/T)	203 mm x 163 mm x 40 mm
Gewicht	0,72 kg
Umgebungstemperatur (Betrieb)	0 °C bis +40 °C
Umgebungstemperatur (Lagerung)	-10 °C bis +70 °C
Lagerfeuchtigkeit	5 %~100 %

Hinweis: Änderungen der technischen Daten des Geräts vorbehalten.

Fehlerbehebung

Lesen Sie die nachfolgenden Tipps aufmerksam durch, ehe Sie sich an Ihr nächstgelegenes Kundendienstzentrum wenden. Wenn das Problem auch nach Durchführung der folgenden Schritte bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihr HUMAX-Kundendienstzentrum, um sich weitere Anweisungen geben zu lassen.

Allgemeines

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kein Bild (Auf dem Fernsehgerät wird nichts angezeigt)	HDMI-Kabel nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist und dass es sich im Betriebsmodus befindet.• Vergewissern Sie sich, dass das AV- oder HDMI-Kabel fest an das Fernsehgerät angeschlossen ist.• Prüfen Sie, ob der Kanal momentan sendet. Wenden Sie sich an den Anbieter, um nachzufragen, ob der Kanal derzeit aktiv ist.• Überprüfen Sie, ob die Eingangsquelle Ihres Fernsehgeräts auf „AV“ oder „HDMI“ eingestellt ist (je nach dem, wie Sie Ihr Gerät an das Fernsehgerät angeschlossen haben).• Überprüfen Sie die Helligkeit des Fernsehgeräts.
Kein Bild (Keine Kanäle)	Antenne nicht angeschlossen. Antenne beschädigt / fehlerhaft ausgerichtet. Außerhalb des Empfangsbereichs für digitale Sender. Antenne nicht aufgestellt.	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist und dass es sich im Betriebsmodus befindet. Drücken Sie die Taste STANDBY.• Vergewissern Sie sich, dass das AV- oder HDMI-Kabel fest an das Fernsehgerät angeschlossen ist.• Vergewissern Sie sich, dass das Antennenkabel richtig an das Gerät angeschlossen ist.• Drücken Sie auf der Fernbedienung Ihres Fernsehgeräts die Taste zur Auswahl der Eingangsquelle oder des Eingangssignals, und wählen Sie den AV- oder HDMI-Modus aus (je nach dem, wie Sie Ihr Gerät an das Fernsehgerät angeschlossen haben).• Führen Sie erneut einen Kanalsuchlauf durch. Wählen Sie HOME > EINSTELLUNGEN > Kanal-Einstellungen > Kanalsuchlauf.• Prüfen Sie, ob der Kanal momentan sendet. Wenden Sie sich an den Anbieter, um nachzufragen, ob der Kanal derzeit aktiv ist.
Schlechte Bild-/ Tonqualität	Dieses Problem kann durch elektromagnetische Wellen von anderen Elektrogeräten in der Nähe des Geräts verursacht werden. Schlechtes/fehlerhaftes HDMI-Kabel	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass sich kein Mobiltelefon oder Mikrowellenherd in der Nähe des Geräts befindet.• Verlegen Sie das Strom- und das Koaxialkabel räumlich voneinander getrennt.• Richten Sie die Antenne so aus, dass Sie ein besseres Bild erhalten. <p>Hinweis: Wenn die Antenne mit Schnee bedeckt ist, das Übertragungssignal durch starken Regen abgeschwächt wird oder die Antennenposition durch starken Wind verändert wird, kann sich die Ton- und Bildqualität vorübergehend verschlechtern. Eine schlechte Ton- und Bildqualität auf Grund von Wetterbedingungen kann jedoch nicht als Funktionsstörung des Geräts angenommen werden.</p>
Kein Ton	AV-/HDMI-Kabel nicht ordnungsgemäß angeschlossen oder fehlerhaft. Lautstärke auf geringsten Wert eingestellt oder Gerät stummgeschaltet.	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie, ob das AV- oder HDMI-Kabel richtig angeschlossen ist.• Prüfen Sie, ob die Lautstärke des Fernsehgeräts und dieses Geräts richtig eingestellt sind.• Prüfen Sie, ob dieses Gerät oder das Fernsehgerät stummgeschaltet wurde.• Überprüfen Sie den Audio-Typ und die Soundtrack-Option. (sofern zutreffend)
Keine Reaktion auf Fernbedienung	Einstellungen der Universalfernbedienung. Batterien entladen.	<ul style="list-style-type: none">• Zur Steuerung des Geräts sollte die Vorderseite der Fernbedienung direkt auf das Empfangsteil des Geräts zeigen.• Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und setzen Sie sie wieder ein.• Tauschen Sie die Batterien in der Fernbedienung gegen neue aus.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine Passwortinformationen		<ul style="list-style-type: none"> Der voreingestellte Geräte-PIN lautet immer 0000.
Der Kanalsuchlauf funktioniert nicht	Antenne nicht angeschlossen. Antenne beschädigt / fehlerhaft ausgerichtet. Außerhalb des Empfangsbereichs für digitale Sender. Antenne nicht aufgestellt.	<ul style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich, dass das Antennenkabel richtig an das Gerät angeschlossen ist.

Aufnahmen

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Aufnahmen oder Erinnerungen können nicht programmiert werden	Konflikt bei der Aufnahme	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, ob ein Konflikt zwischen einer vorhandenen Programmierung und der neuen Programmierung vorliegt. Löschen Sie eine der Programmierungen.
Es können keine Sendungen aufgenommen werden	Festplatte voll belegt Konflikt bei der Aufnahme	<ul style="list-style-type: none"> Schließen Sie die externe Festplatte an den USB-Port an. Die Festplatte ist voll. Löschen Sie unnötige Sendungen, um Platz für neue Aufnahmen zu schaffen. Überprüfen Sie, ob die Aufnahme in Konflikt mit einem anderen Kanal steht. Stoppen Sie die aktuelle Aufnahme, oder warten Sie, bis die Aufnahme beendet ist. Überprüfen Sie, ob das Gerät zu Beginn der Aufnahme eingeschaltet ist. Wenn bei Ihren Aufnahmen der Anfang oder das Ende fehlen, stellen Sie die Vor- und die Nachlaufzeit ein. Wählen Sie HOME > Einstellungen > Aufnahme-Einstellungen > Aufnahmeoptionen und stellen Sie die Vor- und die Nachlaufzeit ein.
Bei der aktuell ausgestrahlten Sendung ist keine Wiedergabe möglich.		<ul style="list-style-type: none"> Beim Fernsehen ist die Wiedergabe erst 30 Sekunden nach dem Wechsel zum aktuellen Kanal verfügbar.
Wie kann ich die Vor- und die Nachlaufzeit einstellen?		<ul style="list-style-type: none"> Wenn bei Ihren Aufnahmen der Anfang oder das Ende fehlen, stellen Sie die Vor- und die Nachlaufzeit ein. Wählen Sie HOME > Einstellungen > Aufnahme-Einstellungen > Aufnahmeoptionen und stellen Sie die Vor- und die Nachlaufzeit ein.
Wie wechsele ich in den Passivmodus?		<ul style="list-style-type: none"> Wählen Sie HOME > Einstellungen > Systemeinstellungen > Energieverwaltung und aktivieren Sie den Energiesparmodus im Standby (auf Ein einstellen).

Wiedergabe

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Externe Festplatten mit größerer Speicherkapazität werden nicht erkannt.	Die Speicherkapazität der Festplatte ist zu groß.	<ul style="list-style-type: none">HUMAX empfiehlt die Verwendung von externen Festplatten bis maximal 1 TB.Wenn die externe Festplatte Klickgeräusche erzeugt oder nicht erkannt wird, weist dies darauf hin, dass die Stromversorgung unzureichend ist. Schließen Sie das Stromkabel der externen Festplatte an, oder verwenden Sie für die Verbindung zum Gerät ein anderes USB-Kabel.
Wie kann ich Dateien von einer externen Festplatte wiedergeben?		<ul style="list-style-type: none">Wählen Sie zuerst HOME > MEDIA CENTER und dann die gewünschte externe Festplatte aus. Wählen Sie eine Datei aus, und drücken Sie dann die Taste OK.Einige Dateien werden je nach Dateiformat möglicherweise nicht wiedergegeben.
Wie kann ich das Stammverzeichnis löschen?		<ul style="list-style-type: none">Das Stammverzeichnis, in dem heruntergeladene Dateien gespeichert werden, kann nicht gelöscht werden.

Sonstiges

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kann ich in Deutschland auch HUMAX-Geräte aus anderen Ländern verwenden?	Jedes Land verfügt über ein eigenes Ausstrahlungssystem. Die Geräte von HUMAX werden eigens für das Ausstrahlungssystem in der jeweiligen Region entwickelt.	<ul style="list-style-type: none">HUMAX-Geräte aus anderen Ländern sind in Deutschland nicht verfügbar. Der Kundendienst steht möglicherweise nur eingeschränkt zur Verfügung.

Vorsicht: Die von anderen elektronischen Geräten oder Kabeln verursachten elektromagnetischen Interferenzen können zu Fehlfunktionen des HUMAX-Geräts führen.

Glossar

DiSEqC (Digital Satellite Equipment Control)

Ein DiSEqC-kompatibles Gerät benötigt einen Schaltkasten, der das sich schnell ein- und ausschaltende 22-kHz-Tonsignal erkennt. Auf diese Weise kann ein bestimmtes Gerät mehrere LNBs über einen DiSEqC-Schaltkasten steuern.

Dolby Digital

Ein Codierungssystem, das bis zu 5.1 diskrete Audiokanäle (links vorne, Mitte, rechts vorne, links Surround, rechts Surround) in einen einzigen Bitstrom komprimiert. Ein LFE-Kanal (Low Frequency Effect) liefert den für Spezialeffekte erforderlichen Klang.

DVB (Digital Video Broadcasting)

Eine Normenreihe, durch die über Satelliten, Kabel oder terrestrische Systeme empfangene digitale Sendungen definiert werden.

EPG (Electronic Program Guide)

Als Electronic Program Guide (EPG) bezeichnet man elektronisch verbreitete Informationen über das aktuelle Hörfunk- und Fernsehprogramm. Die Daten werden heute in der Regel als Zusatzangebot von den Sendern ausgestrahlt und sind kostenlos zu empfangen.

Frequenz

Eine Eigenschaft von Signalen, die in Schwingungen pro Sekunde (= Hz) gemessen wird.

FTA (frei empfangbare Programme)

Ein unverschlüsselter Anbieter, der es seinen Kunden ermöglicht, Kanäle oder Dienste ohne Zahlung von Abonnementgebühren zu sehen.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Eine vollständig digitale Audio-/Videoschnittstelle, die standardmäßige, erweiterte oder hochauflösende Bilder sowie digitalen Mehrkanalton über ein einziges Kabel unterstützt. Es überträgt alle ATSC HDTV-Standards und unterstützt digitalen 8-Kanalton.

LNB (Low Noise Block)

Ein Gerät, das auf einem Halter gegenüber der Satellitenschüssel montiert ist und Satellitensignale fokussiert. Ein LNB wandelt die vom Satelliten empfangenen Signale in eine niedrigere Frequenz um und überträgt sie über ein Koaxialkabel an einen Satelliten-Receiver.

OTA (Over The Air)

Ein Standard für die Übertragung von Software für Geräte über den Empfang. Hersteller behalten sich das Recht vor, zu entscheiden, wann sie Software für ihre Geräte anbieten.

PVR (Personal Video Recorder)

Ein Videorekorder, der über die eingebaute(n) Festplatte(n) Sendungen aufzeichnen und wiedergeben kann.

HF (Hochfrequenz)

Fernsehsignale werden auf HF-Signale moduliert und anschließend vom Tuner des Fernsehgeräts oder der Set-Top-Box demoduliert.

RGB (Rot – Grün – Blau)

Eine Technologie zur Übertragung von Videosignalen über ein Kabel. Bei RGB handelt es sich um ein System, das rote, blaue und grüne Farben auf einem Fernseh- oder Computerbildschirm darstellt. Um einen beliebigen Farbtton darzustellen, werden die Farben Rot, Grün und Blau in unterschiedlichen Proportionen gemischt.

Smartcard

Eine kreditkartengroße Karte mit einem aktualisierbaren Chip-Speicher. Sie dient zum Zugriff auf (verschlüsselte) Pay TV-Kanäle oder auf gebührenpflichtige Dienste.

Transponder

Ein Satellit ist in Komponenten unterteilt, die man als Transponder bezeichnet. Ein Transponder ist ein Verteilungsbereich des Satelliten. Jeder Transponder kann zur Verteilung mehrerer Kanäle oder Dienste verwendet werden.

Zeitversetzte Aufzeichnung (Time-Shifted Recording)

Die vorübergehende Aufzeichnung von Sendungen zur Unterstützung der Trickwiedergabefunktion.

HUMAX-Kundendienst

Weitere Informationen zu Ihrem Gerät finden Sie auf der HUMAX-Website. Sollten Servicearbeiten im Rahmen der Garantie anfallen, wenden Sie sich bitte unter folgenden Adressen an den Kundendienst, um eine entsprechende Autorisierung zu erhalten.

Deutschland	Tel: Öffnungszeiten: E-Mail: Website: Sprache:	01806-778870 (€ 0,20/Min) Mo-Fr 8:00 - 20:00 Uhr, Sa 10:00-18:00 Uhr techinfo@humax-digital.de www.humax-digital.de Deutsch/Englisch
Österreich	Tel: Öffnungszeiten: E-Mail: Website: Sprache:	0800 300 340 (€ 0,14/Min) Mo-So 08:00-20:00 Uhr info@humax.at www.humax.at Deutsch/Englisch

Hinweis: Support für die Reparatur von Hardware finden Sie auf unserer Website.

Open-Source-Software-Hinweis

HUMAX products use certain open source operating system software distributed pursuant to GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2 and GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2.1 each as defined and published by the Free Software Foundation, Inc. The following GPL and LGPL software source code is used in this product can be provided and this offer is valid for up to three years from the date of original download of the software or purchase of product containing such software. Please contact us at grueth@humaxdigital.com.

GPL Software

linux
busybox
ddnsprogs
nptclnet
dnsmasq
lldsmc

LGPL Software

iclib
lbc
FrmPmp

FreeType License (FTL) Software

freetype

Portions of this software are copyright © <2007> The FreeType Project (www.freetype.org).
All rights reserved.

OpenSSL Software License

OpenSSL

This product includes cryptographic software written by Eric Young (ey@cryptsoft.org).

This product includes software written by Tim Hudson, (tjh@cryptsoft.com).
This product includes software developed by the OpenSSL Project, Inc. under the OpenSSL, Toolkit (<http://www.openssl.org>)

Use, modification and redistribution of the Open Source Software is governed by the terms and conditions of the applicable Open Source License. The GNU General Public License (GNU v2) is shown below.

The GNU General Public License (GPL)

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply this to your programs, too. When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new programs and products, and that you can do these things.

Our rights are restricted to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it. For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they can know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software. Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that

any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program, but not to any specific code which might be distributed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law; that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each license is addressed as "you".

Activities other than copying, distributing and modification are not covered by this license; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty, keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or works under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole to no charge to all third parties under the terms of this License.

If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started up in this manner, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this license. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when they are distributed separately or with the work. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Each time you redistribute this License, or any part of it, you must retain this notice, with the intent that you exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program. In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, accompanied by Subsection 7 above.) The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is expressly excluded from the source code, provided that such major components (compiler, linker, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable. If distribu-

tion of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance. 5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you fail to accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent holder requires that all copies of the Program be made using their system or that you sublicense under their system, you are not permitted to distribute the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both is this License would be to refrain entirely from distribution of the Program. If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to read as if the invalid or unenforceable portion were not there.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License. 9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the GNU General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License that applies to it and "later versions", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES,

INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms. To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to make effectively cover the exclusion of warranty, and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

One line to give the program's name and a brief idea of what it does.

Copyright (C) yyy year of author This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version. This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details. You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. Also add information on how to contact you by electronic and paper mail. If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Copyright (C) yyy year of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type 'show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type 'show c' for details. The hypothetical commands 'show w' and 'show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than 'show w' and 'show c'; they could even be mouse-clicks or menu-items-whatever. suit you. You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names: YouTodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program 'Gnomovision' which makes passes at yours. This document is published by James Hacker, signature of Y. Coon, 1 April 1989 Y. Coon, President of VICE

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to provide a separate license for that library. To do so, contact your copyright owner, who you want to do, use the GNU Library General Public License instead of this License.

GNU Lesser General Public License (LGPL)

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA. Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed. (This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library General Public License version 2.1.)

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designed software packages—typically libraries. of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license is appropriate for your software. The GNU General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the considerations below. When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new programs; and that you are informed that you can do these things. To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it. For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you gave us. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they can know their rights. We protect your rights in two ways: (1) by requiring that you protect the rights of others and (2) by offering you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or

[illegible]

1. If a function in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and that whatever data the function or table would have returned is returned by the modified function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-specified function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots. These requirements are not intended to prevent you from adding new functions and tables that are derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must also include the distribution of the Library. For sections that are not copies of the Library, your distribution must follow the terms of the license governing their distribution. Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to write new entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library. In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of distribution or distribution medium does not bring the other work under the terms of this License.

3. You may copy to provide copies of the ordinary GNU General Public License. Instead of this license to apply the copies of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead of this.) Do not make any other change in these notices. Once this change is made in a given copy, it is irrevocable for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy. This license is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange. If distribution of object code is made, the complete source code for the object code must also be distributed. It is your responsibility to ensure that the source code is made available to the recipient of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library." Such a work is not a derivative, and the Library is not a part of it, and therefore falls outside the scope of this License. However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the Library." The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

6. A "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a Library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law. If such an object file uses only numerical data, names of constants, and names of types, and if it does not use any of the Library's functions (names or less or more), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.) Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that object code also fall under the terms of Section 6.

6. An exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

7. You may convey a copy of the work that the Library is used in and it and that the Library is used are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

8. You must make the complete machine-readable "work that uses the Library" source code for the Library including whatever changes were made in the work; this must be distributed under Sections 1 and 2 above; and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library," as

direct code and/or source code, so that the user can modify the Library and then link to produce a modified executable containing the modified Library. It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.
 10. The Library is not subject to any patent rights or other intellectual property rights. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the user has already installed.
 c) Company the user with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of the performing this distribution.
 d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.
 11. If the user receives a copy of these materials or if you have already sent this user a copy:
 For an executable, the required form of the "Work" that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in printed form or otherwise) with the major components (compiler, linker, and so on) of the operating system in which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.
 It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable.
 7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these three things:
 a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Section above.
 b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.
 8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided within this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as they continue to comply with this section.
 9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or otherwise using the Library or its derivatives.
 10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing these terms and conditions.
 11. If, as a consequence of a court judgment or arbitration of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then you must stop distributing the Library in all media. However, if you terminate this patent license, you may resume distribution of the Library without restriction. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly from you, then the only way you could satisfy both 1 and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library. If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.
 12. This License does not limit the rights of the patent holder to take actions to induce you to infringe any patents or other property rights claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have generously contributed to the wide range of software distributed under public license practices, and the patent holder's actions to induce you to infringe or to sue the distributors of these programs could threaten the entire system and a licensee cannot impose that choice. This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patent or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this license may add an explicit geographic distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not so limited. In such a case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. Any version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution terms are incompatible with those written by the author to ask for permission, for software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it your first task to make sure that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library, if it is separate from the rest of the start of each source file so that most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found, one line to give the library's name and an idea of what it does >= Copyright (C) year name of author This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version. This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA. Also add information on how to contact you by electronic and paper mail. You should also ask your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Troob' (a library for twinkling knobs) written by James Ransom Hacker.

signature of T. Coob, 1 April, 1990

T. Coob, President of Vice

Garantiekarte

WICHTIG:

Bewahren Sie diese Karte zusammen mit der Original-Rechnung oder dem Kaufbeleg an einem sicheren Ort auf, und legen Sie sie bei einer Reparatur im Rahmen der Garantie auf Anfrage bei Ihrem Händler oder dem Geschäft vor, in dem Sie das Gerät erworben haben.

• **Modellnr.:**

• **Seriennr.:**

• **Kaufdatum:**

• **Unterschrift des Händlers:**

• **Unterschrift des Käufers:**

HUMAX bedankt sich für den Kauf dieses HUMAX-Geräts.

Wir empfehlen Ihnen, auf dieser Karte die Seriennummer, die Sie am Gerät ablesen können, und sonstige Kaufinformationen zu notieren und die Karte zusammen mit dem Kaufbeleg in Ihrem persönlichen Unterlagen aufzubewahren. Auf diese Weise können wir Ihnen einen auf Ihre Bedürfnisse abgestimmten Service bieten.

» **GARANTIEBEDINGUNGEN**

Bewahren Sie diese Karte zusammen mit der Original-Rechnung oder dem Kaufbeleg an einem sicheren Ort auf, und legen Sie es bei einer Reparatur im Rahmen der Garantie auf Anfrage bei Ihrem Händler oder dem Geschäft vor, in dem Sie das Gerät erworben haben.

» **HUMAX-VERBRAUCHERGARANTIE**

HUMAX garantiert vorbehaltlich der umseitig festgelegten Bedingungen, dass dieses Gerät frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

» **BEDINGUNGEN**

1. Die HUMAX-Garantie gilt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des Ersterwerbs.
2. Wenn dieses Gerät innerhalb der Garantiedauer Funktionsstörungen aufweist, wird es vom Händler oder Vertriebspartner wieder in einen für die vorgesehenen Zwecke betriebsfähigen Zustand gebracht, ohne dass Kosten für Personal oder Material geltend gemacht werden.
3. Diese Garantie gilt nur dann, wenn die Garantiekarte vom Käufer ordnungsgemäß ausgefüllt und dem Händler zusammen mit der Originalrechnung oder dem Kaufbeleg vorgelegt wird.
4. Diese Garantie deckt keine Versand- oder Transportkosten für der Versand an uns ab.
5. Die Haftung des Vertriebspartners ist auf die Reparatur defekter Bauteile beschränkt. Die Kosten und Risiken für den Ausbau, den Transport zum Händler und die erneute Installation des Geräts sowie alle sonstigen Kosten, die direkt oder indirekt mit der Reparatur verbunden sind, fallen nicht unter diese Garantie.
6. Die Kosten für Reparaturen im Rahmen der Garantie, die von nicht autorisierten Werkstätten durchgeführt werden, können nicht erstattet werden, und die Garantie erlischt, wenn im Zuge dieser Reparatur Schäden am Gerät entstehen.
7. Diese Garantie deckt ausschließlich Material- und Verarbeitungsfehler ab und umfasst insbesondere nicht das Folgende:
 - regelmäßige Überprüfung, Anpassung, Wartung oder Umrüstung sowie der Austausch von Bauteilen aufgrund von normalem Verschleiß;
 - Schäden aufgrund von Unfällen, Fahrlässigkeit, Modifizierungen, Einsatz von anderen als HUMAX-Originalersatzteilen, unsachgemäße Verwendung, Installation oder Verpackung;
 - Schäden aufgrund von Blitzeinschlag, Überschwemmung, Brand, Krieg, Unruhen, falschen Netzspannungen, nicht ordnungsgemäßer Belüftung oder sonstigen Ursachen, die sich der Kontrolle des Vertriebspartners entziehen;
 - Produkte, bei denen der Aufkleber mit der Seriennummer entfernt oder unkenntlich bzw. unleserlich gemacht wurde.
8. Diese Garantie gilt für alle Personen, die innerhalb der Garantiedauer rechtmäßig in den Besitz dieses Geräts gelangt sind.
9. Die Haftung von HUMAX ist auf den von Ihnen tatsächlich gezahlten Kaufpreis für dieses Gerät begrenzt. HUMAX haftet in keinem Fall für zufällige, Sonder-, Folge- oder Nebenschäden.